

**Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 15 december 2011 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Hoge Raad der Nederlanden) — Frisdranken Industrie Winters BV/Red Bull GmbH**

(Zaak C-119/10) <sup>(1)</sup>

*(Merken — Richtlijn 89/104/EEG — Artikel 5, lid 1, sub b — Afvullen van blikjes die reeds zijn voorzien van teken dat met merk overeenstemt — Dienstverlening in opdracht en volgens aanwijzingen van derde — Vordering van merkhouder tegen dienstverlener)*

(2012/C 39/03)

Proceestaal: Nederlands

### Verwijzende rechter

Hoge Raad der Nederlanden

### Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Frisdranken Industrie Winters BV

Verwerende partij: Red Bull GmbH

### Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Hoge Raad der Nederlanden — Uitlegging van artikel 5 van de Eerste richtlijn (89/104/EEG) van de Raad van 21 december 1988 betreffende de aanpassing van het merkenrecht der lidstaten (PB 1989, L 40, blz. 1) — Recht van houder van ingeschreven merk om zich te verzetten tegen onrechtmatig gebruik van zijn merk — Gebruik van een teken — Als dienstverlening voor en in opdracht van een ander afvullen van blikjes die reeds zijn voorzien van een teken — Waren die uitsluitend bestemd zijn voor uitvoer naar landen buiten de Benelux of buiten de Europese Unie — Relevant publiek

### Dictum

Artikel 5, lid 1, sub b, van de Eerste richtlijn (89/104/EEG) van de Raad van 21 december 1988 betreffende de aanpassing van het merkenrecht der lidstaten moet aldus worden uitgelegd dat een dienstverlener die in opdracht en volgens aanwijzingen van een derde verpakkingen afvult die hem door deze derde ter beschikking zijn gesteld en waarop door diens toedoen daaraan voorafgaand een teken is aangebracht dat gelijk is aan of overeenstemt met een als merk beschermd teken, zelf geen gebruik maakt van dit teken dat op grond van deze bepaling kan worden verboden.

<sup>(1)</sup> PB C 134 van 22.5.2010.

**Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 15 december 2011 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Cour de cassation — Frankrijk) — Société Rastelli Davide e C. Snc/Jean-Charles Hidoux, in zijn hoedanigheid van curator van de vennootschap Médiasucre international**

(Zaak C-191/10) <sup>(1)</sup>

*(Verordening (EG) nr. 1346/2000 — Insolventieprocedures — Internationale bevoegdheid — Uitbreiding, op grond van vermenging van vermogens, van insolventieprocedure tegen in lidstaat gevestigde vennootschap tot vennootschap met statutaire zetel in andere lidstaat)*

(2012/C 39/04)

Proceestaal: Frans

### Verwijzende rechter

Cour de cassation

### Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Société Rastelli Davide e C. Snc

Verwerende partij: Jean-Charles Hidoux, in zijn hoedanigheid van curator van de vennootschap Médiasucre international

### Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Cour de cassation — Uitlegging van artikel 3, leden 1 en 2, van verordening (EG) nr. 1346/2000 van de Raad van 29 mei 2000 betreffende insolventieprocedures (PB L 160, blz. 1) — Internationale bevoegdheid van de Franse rechterlijke instanties om, op grond van de vermenging van de vermogens, een insolventieprocedure tegen een op het nationale grondgebied gevestigde vennootschap uit te breiden tot een vennootschap die haar statutaire zetel in een andere lidstaat heeft — Begrippen „opening” en „uitbreiding” van een insolventieprocedure — Bepaling van het centrum van de voornaamste belangen

### Dictum

- 1) Verordening (EG) nr. 1346/2000 van de Raad van 29 mei 2000 betreffende insolventieprocedures moet aldus worden uitgelegd dat een rechterlijke instantie van een lidstaat die de hoofdinsolventieprocedure heeft geopend tegen een vennootschap op grond dat zij het centrum van haar voornaamste belangen in deze staat heeft, deze procedure krachtens een bepaling van haar nationaal recht enkel kan uitbreiden tot een tweede vennootschap die haar statutaire zetel in een andere lidstaat heeft, indien wordt aangetoond dat het centrum van de voornaamste belangen van de tweede vennootschap in de eerste lidstaat is gelegen.
- 2) Verordening nr. 1346/2000 moet aldus worden uitgelegd dat, wanneer een vordering met betrekking tot een vennootschap met statutaire zetel in een lidstaat het voorwerp uitmaakt van een vordering die ertoe strekt de gevolgen van een insolventieprocedure die in een andere lidstaat is geopend tegen een in laatstbedoelde lidstaat gevestigde vennootschap, tot haar uit te breiden, de loutere